P40EH1

Capacity 40.000 kg

**P60EH1** 

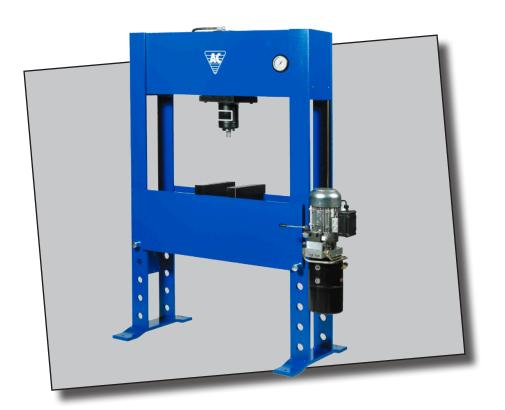
Capacity 60.000 kg

**P60EH2** 

Capacity 60.000 kg

P100EH2

Capacity 100.000 kg



- **Brugermanual**El-hydrauliske værkstedspresser
  - GB User's guide
    Electro-Hydraulic workshop presses
- **DE Betriebsanleitung**Elektrohydraulische Werkstattpressen





AC Hydraulic A/S

Fanøvej 6

DK-8800 Viborg - Danmark

Tel.: +45 8662 2166 Fax: +45 8662 2988 E-mail: ac@ac-hydraulic.dk www.ac-hydraulic.com

# © P40EH1, P60EH1, P60EH2, 100EH2

WARNUNGEN -

Sicherheitsvorschriften

- Die Presse darf nur von geschultem Personal benutzt werden, das sich mit dieser Anleitung vertraut gemacht hat.
- 2. Die Presse darf nur auf einer waagerechten, ebenen und tragfähigen Unterlage benutzt werden.
- 3. Überlastungen sind zu vermeiden. Die Hubkapazität darf nicht überschritten werden.
- Der Pressentisch muss an beiden Steckachsen vollständig unterstützt werden.
- **5.** Es ist darauf zu achten, dass Ausrichtblöcke und anderes Werkzeug korrekt auf dem Tisch liegen.
- **6.** Bei Gefahr des Herausschleuderns von Werkstücken oder Teilen hiervon ist der Benutzer, bspw. durch Verwendung eines Helms mit Visier oder Montage eines Schirms, zu schützen.
- 7. Nur originale Ersatzteile verwenden.
- 8. An der Presse insbesondere am Überdruckventil dürfen keine Veränderungen vorgenommen werden.
- Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann dazu führen, dass die Last herabfällt oder die Presse versagt und es zu Personen- und Sachschäden kommt.

#### Installation

- Zum Verschieben der Presse ist ein Gabelstapler zu benutzen: Die Verpackung entfernen und oben unter dem Rahmen anheben. Achten Sie darauf, dass das fußbediente Manövrierventil mit der Presse verbunden ist! Nettogewicht: P40EH 469 kg; P60EH 689 kg; P100EH 1210 kg.
- Der Zylinder hat eine Transportsicherung: Die 4 Schrauben (26) etwas lösen, bis der Zylinder auf beiden Seiten gerade frei geschoben werden kann.
- Die Presse kann mithilfe der Expansionsbolzen am Fußboden befestigt werden.
- 4. Die elektrische Installation ist von einem Elektriker vorzunehmen. Der Motor wird betriebsbereit für 3 x 400 V geliefert. Er lässt sich aber ganz einfach ändern in 3 x 230 V (50 oder 60 Hz). Der Motorschutzschalter muss in diesem Fall durch einen neuen (6,3 bis 10 A) ersetzt und auf 9 A eingestellt werden.
- Alle beweglichen Teile mit Öl einschmieren. Die Gleitfläche des Zylinders zum Oberlieger mit Fett schmieren.

#### Anwendung

Diese Werkstattpresse darf für gewöhnlich auftretende Pressarbeiten, wie z. B. Montage und Herauspressen von Lagern, Biegen und Ausrichten verwendet werden. Mit geeignetem Werkzeug kann die Presse auch zur Räumung, Prägung und Schrumpfung verwendet werden.

Die Gefahr des Herausschleuderns von Werkstücken oder Teilen hiervon ist zu berücksichtigen.

#### Bedienung

Die Presse darf nur von geschultem Personal benutzt werden, das sich mit dieser Anleitung vertraut gemacht hat. **Pressen:** Das Steuerventil nach links drehen. Stets einen Druckschuh am Adapter montieren, bevor an der Presse

gearbeitet wird

Rückkehr: Das Steuerventil nach rechts drehen.

**Einstellung des Drucks:** Der maximale Druck wird durch Drehen des Reduzierventils gegen den Uhrzeigersinn gesenkt. Durch Drehen im Uhrzeigersinn wird der Druck erhöht.

Umsetzen des Pressentischs:

Siehe Seite 15

Montage des Werkzeugs (Zusatzausrüstung): Das Werk-

zeug in den Adapter 7001100 schieben und mit der federbelasteten Druckschraube 0249900 befestigen. **DRÜCKEN SIE NIEMALS DIREKT AUF DEN ADAPATER!** 

**Lärmemission:** Der A-bewertete Schalldruckpegel beträgt 80 dB(A).

### Wartung

Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Reinigung: Von einer Reinigung mit Hochdruck, Dampf oder Entfettungsmitteln wird abgeraten, um kein Schmiermittel auszuwaschen und das Eindringen von Wasser zu verhindern. Tägliche Inspektion: Die Presse auf Beschädigungen überprüfen. Monatliche Inspektion: Die Gleitflächen des Zylinders mit Fett schmieren. Auf ungewöhnliche Verschleißspuren überprüfen.

**Auffüllen von Öl:** Die Ölmenge stimmt, wenn der Ölstand im Sichtglas zu sehen ist. Ölmenge: P40EH 8 I; P60EH 9 I; P100EH 12,5 I.

**NIEMALS BREMSFLÜSSIGKEIT VERWENDEN!** 

### Sicherheitsinspektion

Gemäß einschlägiger Bestimmungen, jedoch mindestens einmal pro Jahr, muss ein Fachmann die Presse überprüfen: Zu untersuchen sind Beschädigungen, Schweißungen, Hebeketten und Greifer, unnormaler Verschleiß, Zylinderaufhängung, Einstellung des Überdruckventils sowie Undichtigkeiten des hydraulischen Systems. Für die Sicherheit bedeutsame Schilder müssen lesbar sein.

### Fehlersuche und -behebung

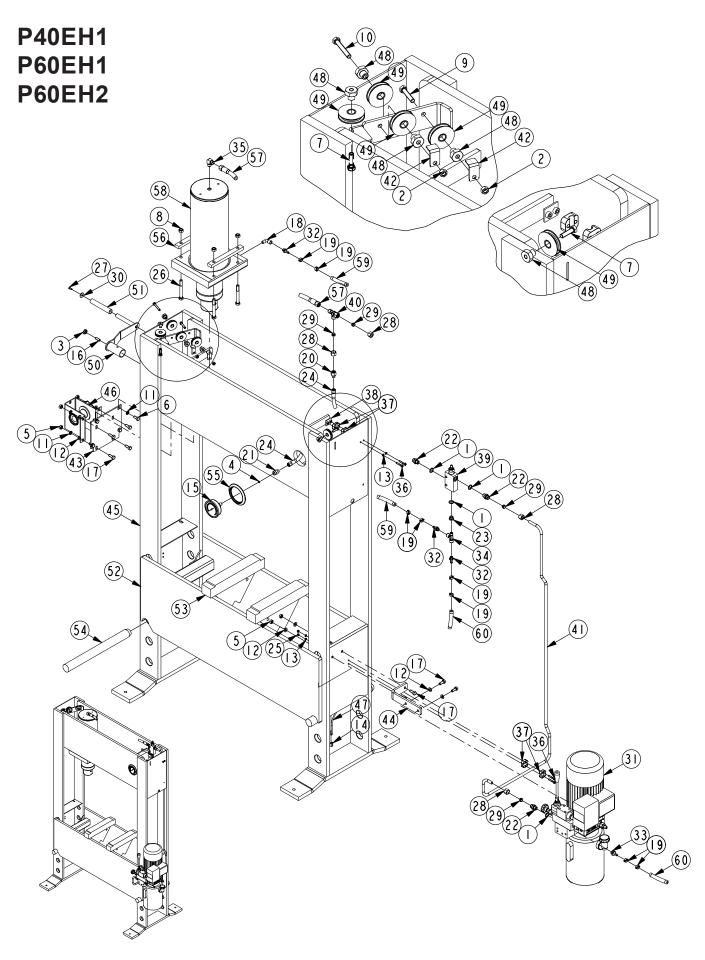
- 1. Pumpe baut keinen Druck auf: Ölstand kontrollieren.
- Den Ölstand kontrollieren und überprüfen, ob das Reduzierventil der Pumpe zu niedrig steht

### **Ersatzteile**

Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Abgenutzte oder beschädigte Teile dürfen nur durch Originalersatzteile ersetzt werden. Es ist zu beachten, dass nach dem Produktionsstopp eines Modells u. U. nicht mehr alle Teile lieferbar sind.

#### **Entsorgung**

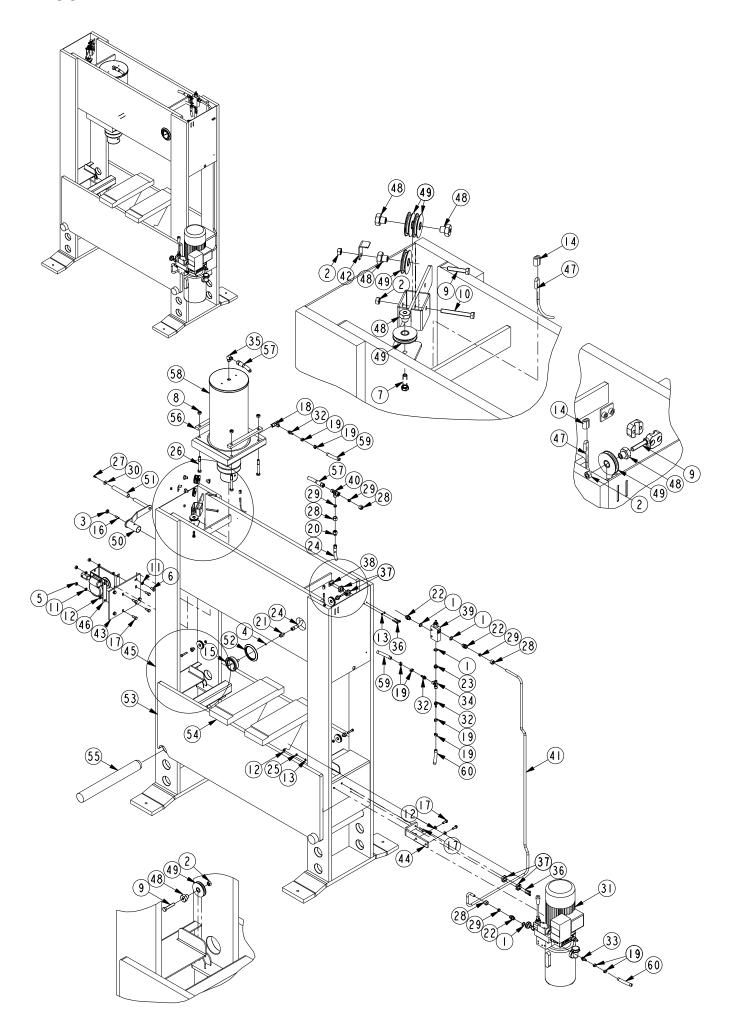
Das abgelassene Altöl ist vorschriftsmäßig zu entsorgen.



P40EH1 P60EH1 P60EH2 (DK) (GB) (DE) **Description Bezeichnung** Pos. Art. No. Art. No. Art. No. Pcs. Benævnelse 70 245 00 70 256 00 **Presse Press Presse** Press, 2-stage Presse, 2-Stufig 70 255 00 Presse, 2-trins 1 01 244 00 01 244 00 01 244 00 3/4 Pakning Seal Dichtung 2 02 001 00 02 001 00 02 001 00 2 Møtrik Nut Mutter

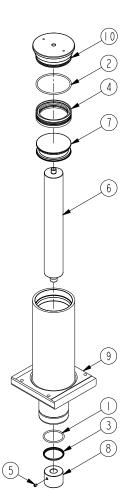
P40EH1 P60EH1 P60EH2		(DK)	GB	(DE)
3 02 001 30 02 001 30 02 001 30	1	Prop	Plug	Pfropfen
4 02 001 50 02 001 50 02 001 50	1	Cu skive	Cu-Washer	Cu-Scheibe
5 02 002 00 02 002 00 02 002 00	6	Møtrik	Nut	Mutter
6 02 002 91 02 002 91 02 002 91	4	Skrue	Screw	Schraube
7 02 004 99 02 004 99 02 004 99	2	Skrue	Screw	Schraube
8 02 003 00 02 006 00 02 006 00	4	Møtrik	Nut	Mutter
9 02 006 82 02 006 53 02 006 53	1	Skrue	Screw	Schraube
10 02 006 54 02 006 54 02 006 54	1	Skrue	Screw	Schraube
11 02 103 00 02 103 00 02 103 00	8	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe
12 02 116 00 02 116 00 02 116 00	8	Skive	Washer	Scheibe
13 02 133 00 02 133 00 02 133 00	4	Skive	Washer	Scheibe
14 02 176 00 02 176 00 02 176 00	2	Wirelås	Wire lock	Drahtschloss
15 02 195 00 02 196 00 02 196 00	1	Manometer	Manometer	Manometer
16 02 330 00 02 330 00 02 330 00	1	Pinolskrue	Screw	Schraube
17 02 334 00 02 334 00 02 334 00	8	Skrue	Screw	Schraube
18 02 405 00 02 405 00 02 405 00	1	Fitting	Fitting	Verschraubung
19 02 421 00 02 421 00 02 421 00	8	Slangeklemme	Hose clamp	Schlauchklemme
20 02 427 00 02 427 00 02 427 00	1	Fitting	Fitting	Verschraubung
21 02 428 00 02 428 00 02 428 00	1	Manometerfors.	Manometer gland	Manometer Verschraubung
22 02 000 01	1	Fitting	Fitting	Verschraubung
22 02 432 00 02 432 00 02 432 00	2/3	Fitting	Fitting	Verschraubung
23 02 506 00 02 506 00 02 506 00	1	Fitting	Fitting	Verschraubung
24 02 558 00 02 558 00 02 558 00	1	Hydraulikslange	Hydraulic hose	Hydraulikslauch
25 02 627 00 02 627 00 02 627 00	2	Møtrik	Nut	Mutter
26 02 092 00 02 631 00 02 631 00	4	Skrue	Screw	Schraube
27 02 645 00 02 645 00 02 645 00	1	Skrue	Screw	Schraube
28 02 751 00 02 751 00 02 751 00	3/4	Omløber	Union nut	Überwurfmutter
29 02 752 00 02 752 00 02 752 00	3/4	Skærering	Ring	Sneidring
30 02 766 00 02 766 00 02 766 00	1	Skive	Washer	Scheibe
31 02 775 00 02 775 00	1	El hyd.	El-hyd. unit	Elektrohydraulik
0. 02000 02000				
31 02 776 00	1	El hyd., 2-trins	El-hyd. unit, 2 stage	Elektrohydraulik, 2-Stufig
		El hyd., 2-trins Slangestuds	El-hyd. unit, 2 stage Hose union	Schlauchstutz
31 02 776 00	1			
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00	<b>1</b> 3	Slangestuds	Hose union	Schlauchstutz
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00	<b>1</b> 3 1	Slangestuds Slangestuds	Hose union Hose union Fitting Fitting	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00	1 3 1 1 1 4	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 857 00	1 3 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 858 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00	1 3 1 1 1 4	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 858 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00	1 3 1 1 4 2 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 857 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00	1 3 1 1 4 2 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 857 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60	1 3 1 1 4 2 1 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 857 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60         42 70 040 03       70 040 03       70 040 03	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 857 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60         42 70 040 03       70 040 03       70 040 03         43 70 040 09       70 040 19       70 040 19	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 858 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60         42 70 040 03       70 040 03       70 040 03         43 70 040 09       70 040 19       70 040 19         44 70 131 15       70 131 15       70 131 15	1 3 1 1 4 2 1 1 1 2 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 858 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60         42 70 040 03       70 040 03       70 040 03         43 70 040 09       70 040 19       70 040 19         44 70 131 15       70 131 15       70 131 15         45 70 141 01       70 151 01       70 151 01	1 3 1 1 4 2 1 1 1 2 1 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 858 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60         42 70 040 03       70 040 03       70 040 03         43 70 040 09       70 040 19       70 040 19         44 70 131 15       70 131 15       70 131 15         45 70 141 01       70 151 01       70 151 01         46 70 171 18       70 171 18       70 171 18	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde
31       02 776 00         32 02 789 00       02 789 00       02 789 00         33 02 790 00       02 790 00       02 790 00         34 02 819 00       02 819 00       02 819 00         35 02 822 00       02 822 00       02 822 00         36 02 856 00       02 856 00       02 856 00         37 02 857 00       02 857 00       02 857 00         38 02 858 00       02 858 00       02 858 00         39 02 879 00       02 879 00       02 879 00         40 02 426 00       02 880 00       02 880 00         41 70 030 40       70 030 60       70 030 60         42 70 040 03       70 040 03       70 040 03         43 70 040 09       70 040 19       70 040 19         44 70 131 15       70 131 15       70 131 15         45 70 141 01       70 151 01       70 151 01         46 70 171 18       70 171 18       70 171 18         47 70 172 04       70 172 05       70 172 05	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 03 43 70 040 09 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 172 05 48 70 174 18 70 174 18 70 174 18	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 1 5	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 03 43 70 040 09 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 172 05 48 70 174 18 70 174 18 70 174 19	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 5 5 5	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 03 43 70 040 09 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 174 18 49 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 20	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 5 5 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 174 19 50 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 27 70 174 27	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 5 5 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 174 19 50 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 27 70 174 27 70 174 27 52 72 002 00 73 002 00 73 002 00	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 5 5 1 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 03 43 70 040 09 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 174 18 49 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 27 70 174 27 52 72 002 00 73 002 00 73 005 00	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 1 1 5 5 1 1 1 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 03 43 70 040 09 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 172 05 48 70 174 18 70 174 18 70 174 18 49 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 20 51 70 174 27 70 174 27 70 174 27 52 72 002 00 73 002 00 73 005 00 54 72 011 00 73 011 00 73 011 00	1 3 1 1 4 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1 5 5 1 1 1 2 2 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods Stikaksel	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block Spike	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock Steckachse
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 174 18 49 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 27 52 72 002 00 73 005 00 73 005 00 54 72 011 00 73 011 00 73 011 00 55 73 013 00 73 013 00 73 013 00	1 3 1 1 1 4 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 2 1 1 1 2 2 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods Stikaksel Manometerflange	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block Spike Manometer collar	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock Steckachse Manometerflansch
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 03 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 174 19 50 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 27 52 72 002 00 73 005 00 73 005 00 54 72 011 00 73 011 00 73 011 00 55 73 013 00 73 013 00 73 013 00 56 72 025 01 73 025 01 73 025 01	1 3 1 1 1 4 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 2 1 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods Stikaksel Manometerflange Cylinderophæng	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block Spike Manometer collar Cyl. Suspension	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock Steckachse Manometerflansch Zylinderaufhängung
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 172 05 48 70 174 18 70 174 18 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 20 51 70 174 27 70 174 27 70 174 27 52 72 002 00 73 002 00 73 002 00 53 72 005 01 73 025 01 73 025 01 57 72 026 07 73 026 07 73 026 07	1 3 1 1 1 4 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 2 1 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods Stikaksel Manometerflange Cylinderophæng Hydraulikslange	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block Spike Manometer collar Cyl. Suspension Hydraulicn	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock Steckachse Manometerflansch Zylinderaufhängung Hydraulikschlauch
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 172 05 48 70 174 18 70 174 18 70 174 18 49 70 174 19 70 174 19 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 20 51 70 174 27 70 174 27 70 174 27 52 72 002 00 73 002 00 73 002 00 53 72 025 01 73 025 01 73 025 01 57 72 026 07 73 026 07 73 026 07 58 90 410 41 90 410 61 90 410 61	1 3 1 1 1 4 2 1 1 1 1 1 1 1 5 5 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 1 1	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods Stikaksel Manometerflange Cylinderophæng Hydraulikslange Cylinder, komplet	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block Spike Manometer collar Cyl. Suspension Hydraulic hose Cylinder	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock Steckachse Manometerflansch Zylinderaufhängung Hydraulikschlauch Zylinder
31 02 776 00 32 02 789 00 02 789 00 02 789 00 33 02 790 00 02 790 00 02 790 00 34 02 819 00 02 819 00 02 819 00 35 02 822 00 02 822 00 02 822 00 36 02 856 00 02 856 00 02 856 00 37 02 857 00 02 857 00 02 857 00 38 02 858 00 02 858 00 02 858 00 39 02 879 00 02 879 00 02 879 00 40 02 426 00 02 880 00 02 880 00 41 70 030 40 70 030 60 70 030 60 42 70 040 03 70 040 19 70 040 19 44 70 131 15 70 131 15 70 131 15 45 70 141 01 70 151 01 70 151 01 46 70 171 18 70 171 18 70 171 18 47 70 172 04 70 172 05 70 172 05 48 70 174 18 70 174 18 70 174 19 50 70 174 20 70 174 20 70 174 20 51 70 174 27 70 174 27 70 174 27 52 72 002 00 73 002 00 73 002 00 53 72 005 01 73 025 01 73 025 01 57 72 026 07 73 026 07 73 026 07	1 3 1 1 1 4 2 1 1 1 1 1 2 1 1 1 1 2 1 1 2 1 2	Slangestuds Slangestuds Fitting Fitting Skrue Rørholder Svejseplade Holdeventil Fitting Hydraulikrør Vinkel Plade spil Motorbeslag Presserstativ Spil Wire Lejetap Trisse Håndsving Rør greb Presserbord Retteklods Stikaksel Manometerflange Cylinderophæng Hydraulikslange	Hose union Hose union Fitting Fitting Screw Pipe clamp Welded plate Non return valve Fitting Hydraulic tube Bracket Winch plate Bracket Press frame Hand winch Wire Bearing Reel Handle Handle Press table Vee block Spike Manometer collar Cyl. Suspension Hydraulicn	Schlauchstutz Schlauchstutz Verschraubung Verschraubung Schraube Halter für Rohr Blech Rückschlagventil Verschraubung Hydraulikrohr Beschlag Handseilwinde beschlag Beschlag Pressrahmen Handseilwinde Stahldrahtseil Lagerzapfen Rolle Griff Rörh griff Presstisch Richtblock Steckachse Manometerflansch Zylinderaufhängung Hydraulikschlauch

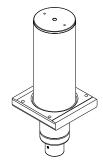
## P100EH2



	P100EH2		<b>DK</b>	(GB)	(DE)
Pos.	Art. No.	Pcs.	Benævnelse	Description	Bezeichnung
	70 265 00		Presse, 2-trins	Press, 2-stage	Presse, 2-stufig
1	01 244 00	4	Pakning	Seal	Dichtung
2	02 001 00	5	Møtrik	Nut	Mutter
3	02 001 30	1	Prop	Plug	Pfropfen
4	02 001 50	1	Cu skive	Cu-Washer	Cu-Scheibe
5	02 002 00	6	Møtrik	Nut	Mutter
6	02 002 91	4	Skrue	Screw	Schraube
7	02 004 99	1	Skrue	Screw	Schraube
8	02 006 00	4	Møtrik	Nut	Mutter
9	02 006 53	4	Skrue	Screw	Schraube
10	02 006 55	1	Skrue	Screw	Schraube
11	02 103 00	8	Fjederskive	Spring washer	Federscheibe
12	02 116 00	8	Skive	Washer	Scheibe
13	02 133 00	4	Skive	Washer	Scheibe
14	02 176 00	2	Wirelås	Wire lock	Drahtschloss
15	02 197 00	1	Manometer	Manometer	Manometer
16	02 330 00	1	Pinolskrue	Screw	Schraube
17	02 334 00	8	Skrue	Screw	Schraube
18	02 405 00	1	Fitting	Fitting	Fitting
19	02 421 00	8	Slangeklemme	Hose clamp	Schlauchklemme
20	02 427 00	1	Fitting	Fitting	Fitting
21	02 428 00	1	Manometerfors.	Manometer gland	Manometer Verschraubung
22	02 432 00	3	Fitting	Fitting	Fitting
23	02 506 00	1	Fitting	Fitting	Fitting
24	02 558 00	1	Hydraulikslange	Hydraulic hose	Hydraulikslauch
25	02 627 00	2	Møtrik	Nut	Mutter
26	02 631 00	4	Skrue	Screw	Schraube
27	02 645 00	1	Skrue	Screw	Schraube
28	02 751 00	4	Omløber	Union nut	Überwurfmutter
29	02 752 00	4	Skærering	Ring	Sneidring
30	02 766 00	1	Skive 2 tring	Washer	Scheibe
31 32	02 776 00 02 789 00	1	El hyd., 2-trins	El-hyd. unit, 2 stage Hose union	Elektrohydraulik, 2-Stufig Schlauchstutz
33	02 799 00	3 1	Slangestuds Slangestuds	Hose union	Schlauchstutz
34	02 7 90 00	1	Fitting	Fitting	Fitting
35	02 822 00	1	Fitting	Fitting	Fitting
36	02 856 00	4	Skrue	Screw	Schraube
37	02 857 00	2	Rørholder	Pipe clamp	Halter für Rohr
38	02 858 00	1	Svejseplade	Welded plate	Blech
39	02 879 00	1	Holdeventil	Non return valve	Rückschlagventil
40	02 880 00	1	Fitting	Fitting	Fitting
41	70 030 10	1	Hydraulikrør	Hydraulic tube	Hydraulikrohr
42	70 040 03	1	Vinkel	Bracket	Beschlag
43	70 040 29	1	Plade spil	Winch plate	Handseilwinde beschlag
44	70 131 15	1	Motorbeslag	Bracket	Beschlag
45	70 161 01	1	Presserstativ	Press frame	Pressrahmen
46	70 171 18	1	Spil	Hand winch	Handseilwinde
47	70 172 06	1	Wire	Wire	Stahldrahtseil
48	70 174 18	7	Lejetap	Bearing	Lagerzapfen
49	70 174 19	7	Trisse	Reel	Rolle
50	70 174 20	1	Håndsving	Handle	Griff
51	70 174 27	1	Rør greb	Handle	Rörh griff
52	73 013 00	1	Manometerflange	Manometer collar	Manometerflansch
53	74 002 00	1	Presserbord	Press table	Presstisch
54	74 005 00	2	Retteklods	Vee block	Richtblock
55	74 011 00	2	Stikaksel	Spike	Steckachse
56	74 025 01	2	Cylinderophæng	Cyl. Suspension	Zylinderaufhängung
57	74 026 07	1	Hydraulikslange	Hydraulic hose	Hydraulikschlauch
58	90 410 11	1	Cylinder, komplet	Cylinder	Zylinder
59	90 795 16	1	Gummislange	Rubber hose	Schlauch
60	90 795 22	1	Gummislange	Rubber hose	Schlauch

90 410 41 90 410 61 90 410 11





	P40EH1	P60EH1	P60EH2	P100EH2		<b>DK</b>	GB	(DE)
Pos	Art. No.	Art. No.	Art. No.	Art. No.	Pcs	.Benævnelse	Description	Bezeichnung
	90 410 41	90 410 61	90 410 61	90 410 11		Cylinder	Cylinder	Zylinder
*1	01 071 00	01 083 00	01 083 00	01 367 00	1	O-ring	O-ring	O-ring
*2	01 062 00	01 084 00	01 084 00	01 067 00	1	O-ring	O-ring	O-ring
*3	01 283 00	01 284 00	01 284 00	01 285 00	1	Afstryger	Scraper ring	Abstreifer
*4	01 361 00	01 362 00	01 362 00	01 363 00	1	Pakning	Seal	Dichtung
5	02 499 00	02 499 00	02 499 00	02 499 00	1	Pinolskrue	Screw	Schraube
6	90 403 41	90 403 61	90 403 61	90 403 11	1	Stempelstok	Piston rod	Kolbenstange
7	90 405 40	90 405 60	90 405 60	90 405 10	1	Stempel	Piston	Kolben
8	90 406 40	90 406 60	90 406 60	90 406 10	1	Tryksko	Press head	Druckschuhe
9	90 411 41	90 411 61	90 411 61	90 411 11	1	Cylinder	Cylinder	Zylinder
10	90 425 00	90 435 00	90 435 00	90 445 00	1	Cylinderbund	Cylinder bottom	Zylinder boden
*	09 052 00	09 053 00	09 053 00	09 054 00		Pakningssæt	Repairkit	Dichtungsatz

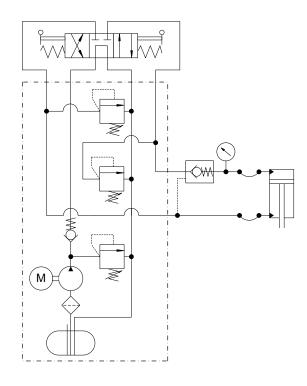
DK: De med \* mærkede dele leveres i komplet pakningssæt. Anvend altid originale reservedele. Angiv venligst altid model og reservedelsnummer. Alle hoveddele kan ikke forventes leveret efter produktionsophør af model.

GB: \* indicate parts included in repair set. Please always state model and part number. Do always apply original spare parts.

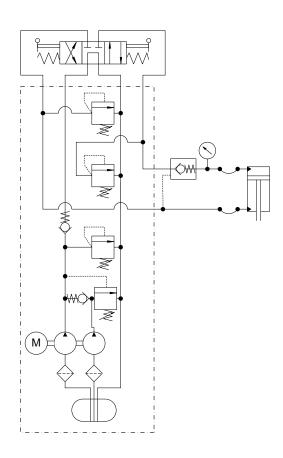
All major parts may not be provided as spare parts after discontinuation of production of a model.

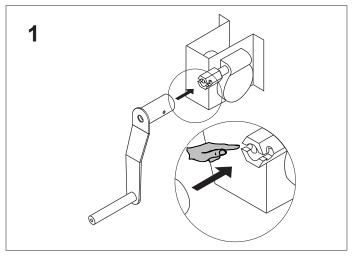
DE: Die mit \* markierten Teile sind im Dichtungssatz enthalten. Bitte immer Modell und Ersatzteilnummer auf Ihren Bestellungen angeben. Immer nur Originalteile verwenden. Lieferung von allen Hauptteilen als Ersatzteile kann nach Produktions-Einstellung eines Modelles nicht erwartet werden.

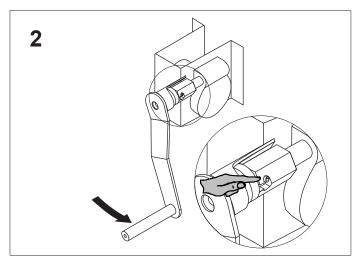
- **® HYDRAULIK DIAGRAM**
- **(B)** HYDRAULIC CHART
- **B** HYDRAULISCHES DIAGRAMM
- **OK 1-TRINS**
- **® 1-STAGE**
- **1-STUFIG**

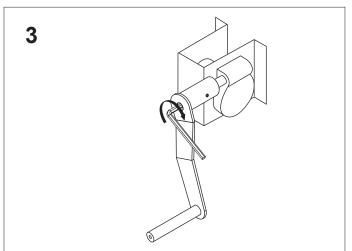


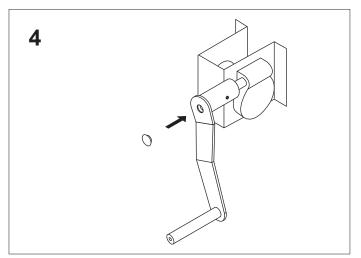
- **OK 2-TRINS**
- **GB 2-STAGE**
- (DE) 2-STUFIG

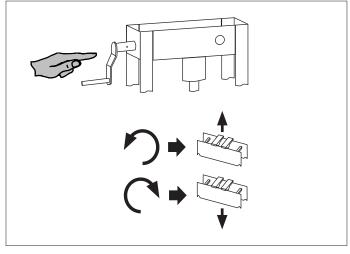


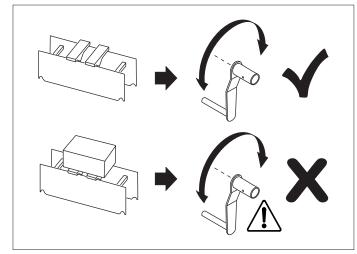


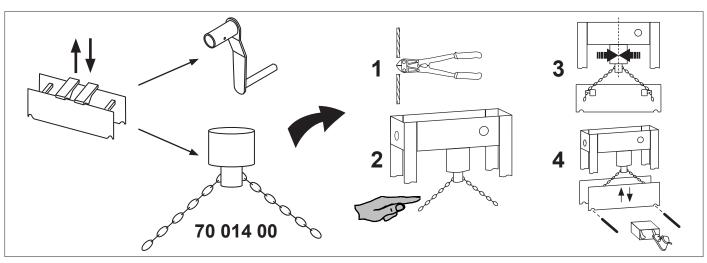








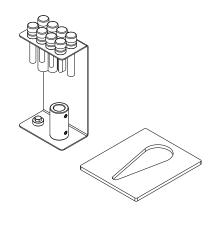


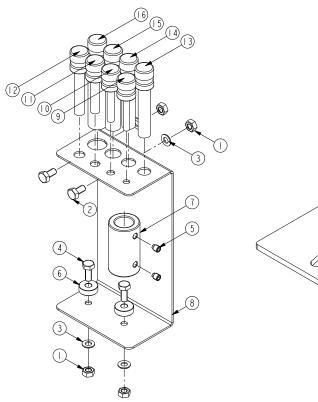


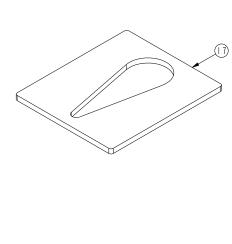
# **® TILBEHØR**

# **® ACCESSORIES**

# **E ZUBEHÖR**







			DK	GB	(DE)
Pos.	Art. No.	Pcs.	Benævnelse	Description	Bezeichnung
	70 010 00		Dornsæt	Piston set	Dorn Reihe
1	02 002 00	4	Møtrik	Nut	Mutter
2	02 002 91	2	Skrue	Screw	Schraube
3	02 116 00	4	Skive	Washer	Spannscheibe
4	02 334 00	2	Skrue	Screw	Schraube
5	02 499 00	2	Pinolskrue	Screw	Schraube
6	62 290 03	2	Afstandsbøsning	Distancebushing	Zwishenrohr
7	70 011 00	1	Adapter	Adaptor	Sockel
8	70 011 02	1	Dornholder	Rack	Beschlag
9	70 011 10	1	Dorn Ø10	Piston head Ø10	Dorn Ø10
10	70 011 12	1	Dorn Ø12	Piston head Ø12	Dorn Ø12
11	70 011 15	1	Dorn Ø15	Piston head Ø15	Dorn Ø15
12	70 011 17	1	Dorn Ø17	Piston head Ø17	Dorn Ø17
13	70 011 20	1	Dorn Ø20	Piston head Ø20	Dorn Ø20
14	70 011 22	1	Dorn Ø22	Piston head Ø22	Dorn Ø22
15	70 011 25	1	Dorn Ø25	Piston head Ø25	Dorn Ø25
16	70 011 30	1	Dorn Ø30	Piston head Ø30	Dorn Ø30
17	70 012 00	1	Udpresser underlag	Pressplate	Pressplatte

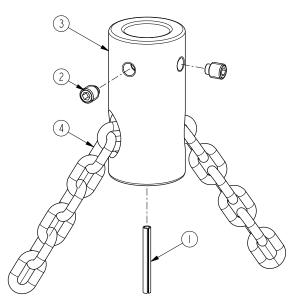
DK: Anvend altid originale reservedele. Angiv venligst altid model og reservedelsnummer. Alle hoveddele kan ikke forventes leveret efter produktionsophør af model.

GB: Do always apply original spare parts. All major parts may not be provided as spare parts after discontinuation of production of a model.

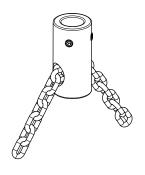
DE: Bitte immer Modell und Ersatzteilnummer auf Ihren Bestellungen angeben.

Immer nur Originalteile verwenden. Lieferung von allen Hauptteilen als Ersatzteile kann nach Produktions-Einstellung eines Modelles nicht erwartet werden.

### 70 014 00



(DK)



Pos.	Art.	No.	Р

cs. Benævnelse 70 014 00 Løftekæde 02 241 00 Spændstift 02 499 00 2 Pinolskrue 70 005 02 Løftebeslag 70 013 00 1 Kæde

### (GB)

**Description** Lifting chain Spring pin Screw Bracket Chain

### (DE)

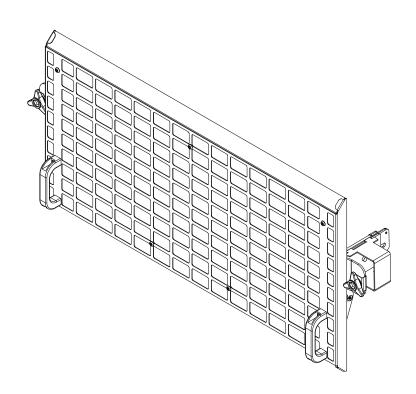
Bezeichnung Hubkette Spannstifte Schraube Beschlag Kette

**PS40 PS60 PS100** 

1

2

3



P40EH1 Pos. Art. No.

P60EH1/2 P100EH2

Art. No.

Art. No. 70 177 00 70 177 80 70 177 90 Pcs.

(DK) Benævnelse

Beskyttelsesskærm

(GB)

**Description** 

Protection screen

(DE) Bezeichnung Schutzgitter

EU Overensstemmelseserklæring
EC Declaration of Conformity for Machinery
EG Konformitätserklärung
Declaration CE de conformité
pour les composants

EU Överensstämmelseforsäkran EU Vaatimustenmukaisuuvakuutus EU verklaring van overeenstemming

### Directive 2006/42/EC

- DK El-hydrauliske værkstedpresser
- P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
  er i overensstemmelse med Maskindirektivets bestemmelser 2006/42/EC, 2014/35/CE, 2014/30/CE.
  Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 er bemyndiget til at udarbejde det tekniske dossier.
- GB Electro-Hydraulic workshop presses
  P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
  are in conformity with the provisions of the Machinery
  Directive 2006/42/EC, 2014/35/CE, 2014/30/CE.
  Mr. Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 is authorized to compile the technical file.
- DE Elektrohydraulische Werkstattpressen
  P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
  konform sind mit den einschlägigen Bestimmungen
  der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EC, 2014/35/CE,
  2014/30/CE.
  Herr Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 ist

berechtigt, die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

FR Presses electrohydrauliques
P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
sont conforme aux dispositions de la Directive Machine 2006/42/EC, 2014/35/CE, 2014/30/CE.
Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 est autorisée à constituer le dossier technique.

- (SE) El-hydrauliska pressar
  - P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
    Överensstämmer med Maskindirektivets bestämmelser 2006/42/EC, 2014/35/CE, 2014/30/CE.
    Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 är behörig att ställa samman den tekniska dokumentationen.
- FI Sähköisen hydraulisen puristimen
  P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
  vastaa Konedirektiivin 2006/42/EC, 2014/35/CE,
  2014/30/CE.
  Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston.
- NL Elektrohydraulische persen
  P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
  in overeenstemming zijn met de bepalingen van de
  Richtlijn Machines 2006/42/EC, 2014/35/CE, 2014/30/

Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 gemachtigd is om het technisch dossier samen te stellen.

(ES) Prensas electrohidráulicas
P40EH1, P60EH1, P60EH2, P100EH2
Son conforme a las directrices sobre máquinaria
2006/42/EC, 2014/35/CE, 2014/30/CE.
Claus A. Christensen, Fanøvej 6, DK-8800 está facultado para elaborar el expediente técnico.



**AC Hydraulic A/S** 

Fanøvej 6 DK-8800 Viborg - Danmark Tel.: +45 8662 2166

Fax: +45 8662 2988 E-mail: ac@ac-hydraulic.dk www.ac-hydraulic.com



